

表格二
 Formulário 2

澳門特別行政區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau 治安警察局 Corpo de Polícia de Segurança Pública		為體育競賽目的的准照 Licença para finalidades de competição desportiva	
申請人姓名： Nome do requerente: 婚姻狀況： Estado civil: 常居所地址： Endereço de lugar de residência habitual: 聯絡地址： Endereço de contacto:		職業： Profissão: 電話： Telefone:	
☐ 准照申請（☐ 年滿十六歲的未成年人） Requerimento de licença（☐ Menor que tenha completado 16 anos de idade） ☐ 准照續期申請 Requerimento de renovação de licença			
1. 文件 Documentos：		本局人員專用 Para uso exclusivo do pessoal do CPSP	
1) 身份證明文件及住址證明正本； Originais do documento de identificação e do documento comprovativo de residência;		☐	
2) 所持有的為體育競賽目的的准照正本（僅在續期時需要）； Original da licença para finalidades de competição desportiva de que é titular (apenas no caso da renovação);		☐	
3) 根據第27/2024號行政法規第三十八條所要求的刑事紀錄證明書； Certificado de registo criminal exigido nos termos do artigo 38.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2024;		☐	
4) 35 毫米 x 45 毫米白底彩色個人近照； Fotografia recente, de 35mm x 45mm, a cores com fundo branco;		☐	
5) 根據 27/2024 號行政法規第五條所指的澳門特別行政區公立醫院或衛生中心醫生發出的有效醫生檢查證明； Certificado de exame médico válido emitido por médicos dos hospitais públicos ou centros de saúde da RAEM, nos termos do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2024;		☐	
6) 合格完成第27/2024 號行政法規第六條所指的專門培訓課程的證明文件； Documento comprovativo da conclusão, com aproveitamento, do curso de formação próprio previsto no artigo 6.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2024;		☐	
7) 所屬射擊會會員證件正本； Original do cartão de sócio do clube de tiro a que pertence;		☐	
8) 行使親權或監護權人的同意聲明書，倘為未成年人； Declaração de consentimento de quem exerce o poder paternal ou a tutela, caso seja menor;		☐	
9) 根據第27/2024 號行政法規第四十一條所指的說明申請理由的聲明書。 Declaração da motivação do pedido referida nos termos do artigo 41.º do Regulamento Administrativo n.º 27/2024.		☐	

表格二
Formulário 2

2. 個人聲明 Declarações pessoais :

根據第 12/2024 號法律第六十四條第一款規定，本人已知悉申請發出有關許可、准照、或辦理有關的續期或延期者，等同本人同意治安警察局處理個人資料。

Tomei conhecimento de que, nos termos do n.º 1 do artigo 64.º da Lei n.º 12/2024, o requerimento de atribuição da autorização ou licença relevante, ou o tratamento da respectiva renovação ou prorrogação, equivale ao meu consentimento para que o CPSP proceda ao tratamento dos meus dados pessoais.

根據第 8/2005 號法律的規定，本人有權依法申請查閱、更正或更新存放於治安警察局的個人資料，並須以書面方式向治安警察局提出；基於履行法定義務，上述資料亦可能轉交有權限當局及司法機關。

Tomei também conhecimento de que, nos termos da Lei n.º 8/2005, tenho direito de acesso, rectificação ou actualização dos meus dados pessoais conservados pelo CPSP, devendo, para esse efeito, formular o pedido por escrito junto dessa Corporação e que o CPSP, em cumprimento de deveres legais, pode transferir esses dados pessoais para as autoridades administrativas e judiciais competentes.

本人同意將其個人資料用於收集對治安警察局所提供服務的意見，以改善服務素質。

Dou o meu consentimento para que os meus dados pessoais sejam usados para efeitos de recolha de opinião sobre os serviços prestados pelo CPSP com a finalidade de melhoria da qualidade desses serviços.

本人聲明所提供的所有資訊及本表格內所附隨的文件均正確且真實無誤；同時，本人已知悉根據第 12/2024 號法律第十八條的規定，以虛假聲明或虛假、偽造、經篡改的文件或屬他人的真實文件，又或以任何其他欺詐方式所取得的准照或許可，以及有關的續期或延期，均屬無效，並可能負上相應的民事和刑事責任。

Mais declaro que todas as informações por mim prestadas e elementos juntos ao presente formulário são correctos e verdadeiros e tomo conhecimento que, nos termos do artigo 18.º da Lei n.º 12/2024, para além da eventual responsabilidade civil e criminal emergente dos factos, são nulas as licenças ou autorizações bem como as respectivas renovações ou prorrogações obtidas com base em declarações falsas ou em documentação falsa, falsificada ou deturpada, ou autêntica, mas pertencente a outrem, ou com base em qualquer outro meio fraudulento.

申請人簽署：

Assinatura do requerente:

日期 Data : ____ / ____ / ____

（請按有效身份證明文件上的簽名式樣簽署）

(Assine conforme a assinatura constante do documento de identificação válido)

3. 填表須知 Notas :

1. 如屬續期之申請，申請人得聲明維持先前申請的合理理由。
Caso seja um requerimento de renovação, o requerente poderá declarar a manutenção dos motivos justificativos do requerimento anterior.
2. 申請人須前往位於澳門氹仔北安碼頭一巷治安警察局出入境事務大樓，遞交申請表格及進行法定的個人面談。
Para efeitos de entrega de formulário e realização da entrevista pessoal legalmente exigida, o requerente deve dirigir-se ao Edifício dos Serviços de Migração do CPSP, sito na Travessa Um do Cais de Pac On, Taipa, Macau.
3. 申請所需之行政費用可透過“電子繳付”或“親臨繳付”方式作出。
A taxa administrativa necessária ao requerimento pode ser paga através de “pagamento electrónico” ou “pagamento presencial”.